

РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ
RUSSIAN FEDERATION

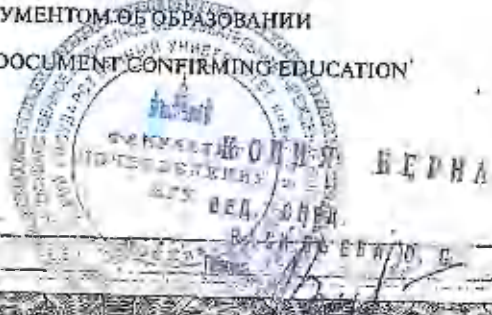


МОСКОВСКИЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ИМЕНИ М.В.ЛОМОНОСОВА

LOMONOSOV
MOSCOW STATE UNIVERSITY



НАСТОЯЩИЙ ДИПЛОМ ЯВЛЯЕТСЯ
ГОСУДАРСТВЕННЫМ ДОКУМЕНТОМ ОБ ОБРАЗОВАНИИ
THE PRESENT DIPLOMA IS A STATE DOCUMENT CONFIRMING EDUCATION



РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ



МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ИМЕНИ М.В.ЛОМОНОСОВА

ДИПЛОМ

AAA 1100772

Настоящий диплом свидетельствует о том, что

**ПАНИНА
СОФИЯ СЕРГЕЕВНА**

освоил(а) основную образовательную программу
высшего профессионального образования

(подготовка специалиста)

по специальности

«Почвоведение»

и ему (ей) присвоена квалификация

ПОЧВОВЕД

Решение
Государственной аттестационной комиссии

10 июня 2011 года

Председатель Государственной
аттестационной комиссии

Ректор Московского государственного
университета имени М.В.Ломоносова



Регистрационный номер 061-0053-11w

Дата выдачи 30 июня 2011 года

г. Москва



СОФИЯ ВЕТНА

ВЕР. СПЕЦ.
ПАСПОРТ О. В.

RUSSIAN FEDERATION



LOMONOSOV MOSCOW STATE UNIVERSITY

DIPLOMA

AAA 1100772

The present diploma is to certify that

**PANINA
SOFIA**

has successfully completed
the programme of higher education

(Specialist degree programme)
in Soil Science

and is awarded the qualification of
SPECIALIST IN SOIL SCIENCE

Decision of the State Attestation Commission

10 June 2011

*Chairperson of the State
Attestation Commission*

Registration Number 061-0053-11w

Issued on 30 June 2011

Moscow

*Rector of Lomonosov
Moscow State University*



И. И. ВЕРНА
С. Д. СРЕД.
О. И. Д. Е. Д. О. О.



1. СВЕДЕНИЯ ОБ ОБЛАДАТЕЛЕ ДИПЛОМА /
INFORMATION IDENTIFYING THE HOLDER OF THE DIPLOMA

1.1. Фамилия / Family name

Панина
Paniña

1.2. Имя, отчество / Given name(s)

София Сергеевна
Sofia

1.3. Дата рождения / Date of birth

08 января 1989 года
08 January 1989

1.4. Идентификационный номер или код студента /
Student identification number or code

06060058

1.5. Предыдущий документ об образовании / Document confirming previous education

Аттестат о среднем (полном) общем образовании, выданный 23 июня 2006 года,
серия Б N 5131007, Российская Федерация
Certificate of secondary (complete) general education, issued on 23 June 2006, series B
N 5131007, Russian Federation

2. СВЕДЕНИЯ О КВАЛИФИКАЦИИ / INFORMATION IDENTIFYING THE QUALIFICATION

2.1. Наименование квалификации (степени), дата присуждения / Name of qualification (degree) conferred; date of awarding

Почвовед
Specialist in Soil Science

Решение Государственной аттестационной комиссии /
Decision of the State Attestation Commission

10 июня 2011 года / 10 June 2011

2.2. Направление подготовки (специальность); профиль подготовки, наименование программы (специализация) /
Main field of study for the qualification; specialization

Специальность: Почвоведение
Main field of study for the qualification: Soil Science
Специализация: Физика почвы
Specialization: Soil Physics

2.3. Наименование и статус учебного заведения, выдавшего диплом / Name and status of awarding institution

Московский государственный университет имени М.В.Ломоносова, федеральное
государственное бюджетное образовательное учреждение высшего
профессионального образования
Lomonosov Moscow State University, Federal State Budgetary Educational Institution
of Higher Professional Education

2.4. Наименование и статус учебного заведения, осуществлявшего обучение; период обучения /
Name and status of institution administering studies; period of instruction

Московский государственный университет имени М.В.Ломоносова, федеральное
государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального
образования, 2006-2011
Lomonosov Moscow State University, Federal State Budgetary Educational Institution of
Higher Professional Education, 2006-2011

ПРИЛОЖЕНИЕ
К ДИПЛОМУ

AAA 1100772

DIPLOMA
SUPPLEMENT



Российская Федерация,
119991, г. Москва,
Ленинские горы, д. 1

1 Leninskie Gory
Moscow 119991
Russian Federation

<http://www.msu.ru>



СОФИЯ СЕРГЕЕВНА
ПАНИНА
ВАСИЛЬЕВА О. С.
ПОДПИСЬ

2.5. Язык(и) обучения (экзаменов) / Language(s) of instruction (examination)

Русский / Russian

3. СВЕДЕНИЯ ОБ УРОВНЕ ОБРАЗОВАНИЯ / INFORMATION ON THE LEVEL OF EDUCATION

3.1. Уровень образования / Level of education

Подготовка специалиста / Specialist degree programme

3.2. Нормативный срок освоения программы по основной форме обучения /
Official length of full-time programme

5 лет / 5 years

3.3. Требования к поступающим / Access requirement(s)

Документ государственного образца о среднем (полном) общем образовании или среднем профессиональном образовании и успешное прохождение конкурсных вступительных испытаний
State recognized document confirming secondary (complete) general education or secondary professional education and successful passage of competitive entrance examinations

4. СВЕДЕНИЯ О СОДЕРЖАНИИ ОБРАЗОВАНИЯ И ПОЛУЧЕННЫХ РЕЗУЛЬТАТАХ /
INFORMATION ON THE CONTENTS OF EDUCATION AND RESULTS GAINED

4.1. Форма обучения / Mode of study

Очная / Full-time

4.2. Описание образовательной программы / Programme description

Образовательная программа по специальности "Почвоведение" реализуется на факультете почвоведения и имеет целью сформировать высококвалифицированного специалиста, обладающего фундаментальными знаниями в области естествознания, способного решать теоретические, методические задачи, связанные с природными ландшафтами, почвенным и растительным покровом, с использованием земельных ресурсов и созданием искусственных почвенных конструкций (газоны, парки, рекультивированные ландшафты и др.). Выпускник готов к научно-исследовательской, проектно-технологической, управленческой и педагогической видам профессиональной деятельности. В процессе освоения программы он овладел классическими и новыми методами, приборами и оборудованием. Знание, умение и навыки он закрепил на лабораторных занятиях и уникальных полевых практиках, где выпускник самостоятельно изучал почвенный покров в различных экосистемах. Это позволит в дальнейшей деятельности исследовать почвы и процессы в наземных биогеоценозах как на наноуровне, так и в масштабах планетарных эффектов. Выпускники готовы работать в отраслях, связанных с оценкой и охраной земельных ресурсов, анализом, прогнозом и управлением биосферными экологическими процессами, разработкой современных технологий, направленных на охрану и рациональное использование природных ресурсов.

Специализация "Физика почв" позволяет овладеть современными методами экспериментальных лабораторных исследований почв и грунтов, полевых разномасштабных исследований с использованием информационных геостатистических методов и умением использования математических моделей для анализа и прогноза природных ситуаций, поиска оптимальных решений при рациональном природопользовании, при создании искусственных почвенных конструкций и сооружений различного назначения. The Soil Science educational programme is implemented by the Faculty of Soil Science; its objective is to train highly qualified specialists with fundamental knowledge of natural sciences, able to solve theoretical and methodical tasks related to natural landscapes, soil and vegetation cover, land resources use and artificial soils (lawns, parks, reclaimed landscapes, etc.). The graduates are prepared for research, project and technological, managerial and pedagogic professional activity. They studied classical and new methods and equipment. They applied acquired knowledge and skills in laboratory trainings and special field practices, where they independently studied soil cover in different ecosystems. It will allow the graduates to study soils and terrestrial biogeocenosis processes both at a nanolevel and on a planetary scale. The graduates are ready to work in the areas related to land resources assessment and protection, to analysis, forecast and management of ecological processes in the biosphere, and to developing modern technologies for nature conservation and environmental management.

The Soil Physics specialization allows the graduates to master modern methods of experimental laboratory research of soils and grounds, and of field studies of different scale using information and geostatistical methods and provides skills of using mathematical models for analysis and prediction of natural conditions, for making optimal decisions in environmental management, for creation of artificial landscapes and buildings for various purposes.



72 ПЕРЦА

307. 0120:
407. 0120. 0. 0.

Handwritten signature

Панина София Сергеевна / Panina Sofia

4.3. Сведения о результатах освоения образовательной программы / Programme details and results gained

№	Наименование дисциплины / Course title	Зачетные единицы / Общее количество часов (в том числе аудиторных) / Credits / Academic hours (including in-class hours)	Оценка / Mark
1	История цивилизаций / History of civilizations	- / 150 (120)	хорошо / good
2	История Отечества / History of Russia	- / 150 (120)	отлично / excellent
3	Основы экономической теории / Fundamentals of economic theory	- / 104 (78)	зачтено / passed
4	Социология / Sociology	- / 86 (56)	отлично / excellent
5	Философия / Philosophy	- / 88 (66)	хорошо / good
6	Английский язык / English language	- / 358 (216)	хорошо / good
7	Физическая культура / Physical training	- / 408 (240)	зачтено / passed
8	Высшая математика / Higher mathematics	- / 208 (156)	отлично / excellent
9	Вычислительные системы и информационные технологии / Information and computers technologies	- / 176 (132)	отлично / excellent
10	Математическая статистика / Mathematical statistics	- / 158 (118)	хорошо / good
11	Математическое моделирование в почвоведении / Mathematical modeling in soil science	- / 74 (42)	отлично / excellent
12	Общая и неорганическая химия / General and inorganic chemistry	- / 120 (90)	хорошо / good
13	Аналитическая химия / Analytical chemistry	- / 180 (138)	отлично / excellent
14	Органическая химия / Organic chemistry	- / 102 (72)	хорошо / good
15	Физическая химия / Physical chemistry	- / 96 (72)	отлично / excellent
16	Коллоидная химия / Colloid chemistry	- / 72 (54)	отлично / excellent
17	Физика / Physics	- / 216 (162)	хорошо / good
18	Геология с основами геоморфологии / Geology and fundamentals of geomorphology	- / 172 (108)	хорошо / good
19	Минералогия / Mineralogy	- / 95 (54)	зачтено / passed
20	Ботаника с основами геоботаники / Botany and fundamentals of geobotany	- / 172 (108)	хорошо / good
21	Физиология и биохимия растений / Phytophysiology and phytochemistry	- / 98 (56)	зачтено / passed
22	Учение о рельефе / Study of relief forms	- / 60 (48)	отлично / excellent
23	Экология / Ecology	- / 106 (72)	отлично / excellent
24	География. Часть 1. Картография / Geography, Part 1. Cartography	- / 56 (36)	зачтено / passed
25	Общее почвоведение / General soil science	- / 190 (120)	хорошо / good
26	Биогеохимия / Biogeochemistry	- / 194 (72)	отлично / excellent
27	Процессы почвообразования / Processes of soil formation	- / 138 (48)	отлично / excellent
28	География почв / Soil geography	- / 155 (60)	отлично / excellent
29	Биология почв / Soil biology	- / 206 (108)	отлично / excellent
30	Химия почв / Soil chemistry	- / 203 (138)	хорошо / good
31	Физика почв / Soil physics	- / 218 (144)	отлично / excellent
32	Агрохимия / Agrochemistry	- / 204 (162)	отлично / excellent
33	Эрозия и охрана почв / Erosion and protection of soils	- / 87 (60)	отлично / excellent
34	Мелиорация почв / Land amelioration	- / 217 (84)	отлично / excellent
35	Общее земледелие / General agriculture	- / 96 (72)	хорошо / good
36	Растениеводство / Crop production	- / 84 (60)	зачтено / passed
37	Химический анализ почв / Chemical analysis of soils	- / 170 (120)	зачтено / passed
38	Картография почв / Soil mapping	- / 72 (48)	зачтено / passed
39	История и методология почвоведения / History and methodology of soil science	- / 90 (28)	хорошо / good
40	Землепользование и землеустройство / Land use and land management	- / 49 (28)	зачтено / passed
41	Химическое загрязнение биосферы / Chemical pollution of biosphere	- / 25 (14)	зачтено / passed
42	Почвозащитные системы земледелия и охрана почв / Soil protection and conservation systems in land use	- / 25 (14)	зачтено / passed
43	Эволюция почв и почвенного покрова / Evolution of soils and soil cover	- / 25 (14)	зачтено / passed
44	Неоднородность почвенных тел / Diversity of soil objects	- / 25 (14)	зачтено / passed

N	Наименование дисциплины / Course title	Зачетные единицы / Общее количество часов (в том числе аудиторных) / Credits / Academic hours (including in-class hours)	Оценка / Mark
45	Безопасность жизнедеятельности / Life safety	- / 64 (48)	зачтено / passed
46	Экономика и управление природопользованием / Economics and land use	- / 69 (36)	зачтено / passed
47	Экологический менеджмент / Ecological management	- / 84 (42)	зачтено / passed
48	Основы гидрогеологии / Foundations of hydrogeology	- / 24 (14)	отлично / excellent
49	Агрофизика / Agrophysics	- / 56 (28)	отлично / excellent
50	Закономерности энерго- и массопереноса в почвах / Regularities of energy and mass transfer	- / 20 (14)	зачтено / passed
51	Газовая фаза почв / Gas phase of soil	- / 56 (28)	зачтено / passed
52	Спецпрактикум / Special practicum	- / 56 (28)	зачтено / passed
53	Почвенно-мелиоративные изыскания и геоинформационные технологии в почвенно-ландшафтном проектировании / Soil reclamation exploration and geoinformation systems in soil and landscape design	- / 36 (24)	зачтено / passed
54	Экономическая оценка земель / Economic evaluation of lands	- / 36 (24)	зачтено / passed
55	Механика и реология почв / Rheology and soil mechanics	- / 48 (24)	зачтено / passed
56	Электрофизика почв / Electrophysics of soils	- / 56 (28)	зачтено / passed
57	Почвенно-ландшафтное проектирование / Soil and landscape design	- / 112 (56)	отлично / excellent
58	Экологические основы мелиорации почв и ландшафтов / Ecological foundations of land and landscapes reclamation	- / 72 (36)	отлично / excellent
59	Почвенно-мелиоративные основы ландшафтного проектирования / Land reclamation principles in landscape design	- / 56 (28)	зачтено / passed
60	Теория теплообмена в почвах / Theory of heat exchange in soils	- / 56 (28)	зачтено / passed
61	Почвенно-экологические проблемы сельскохозяйственных ландшафтов / Soil ecology in agricultural landscapes	- / 56 (28)	зачтено / passed
62	Агроеcosystemная / Agricultural afforestation	- / 48 (24)	зачтено / passed
63	Математическое моделирование процессов переноса в почвах / Mathematical modelling of transfer processes in soils	- / 48 (24)	отлично / excellent
64	Спецсеминар по тематике кафедры (часть 1) / Seminar in department research area. Part 1	- / 482 (0)	зачтено / passed
65	Спецсеминар по тематике кафедры (часть 2) / Seminar in department research area. Part 2	- / 482 (0)	зачтено / passed
Курсовые работы / Course papers:			
66	Моделирование процессов инфильтрации и постинфильтрационного распределения влаги при напорной и безнапорной инфильтрации в агросерой среднесуглинистой почве / Modelling of processes of infiltration and postinfiltration moisture distribution at pressure and zero-pressure infiltration in Anthric (Albic) Luvisols	- / 70 (0)	отлично / excellent
67	Изменение величины наименьшей влагоемкости в зависимости от начального распределения влажности (давления влаги) в профиле почвы: поливариантное моделирование / Change of the field water capacity depending on the beginning of moisture distribution in a soil profile: polyvariant modeling	- / 48 (0)	отлично / excellent
Практики / Practical training:			
68	учебная по ботанике / Practicum in botany	- / 108 (0)	отлично / excellent
69	учебная по геодезии с аэрофотометодами / Practicum in geodesy and remote sensing methods	- / 108 (0)	зачтено / passed
70	учебная по почвоведению, геологии с основами геоморфологии / Practicum in soil science, geology and basics of geomorphology	- / 216 (0)	зачтено / passed
71	учебная зональная по почвоведению, географии почв / Zonal practicum in soil science, soil geography	- / 432 (0)	отлично / excellent
72	производственная за 3 курс / 3rd year practice	- / 324 (0)	отлично / excellent
73	учебная по земледелию, эрозии почв / Practicum in agriculture, erosion control	- / 108 (0)	зачтено / passed
74	учебная по картографии почв / Practicum in soil mapping	- / 108 (0)	зачтено / passed
75	учебная по физике почв / Practicum in soil physics	- / 108 (0)	зачтено / passed
76	предквалификационная за 4 курс / IVth year prequalification practice.	- / 648 (0)	отлично / excellent.

N	Наименование дисциплины / Course title	Зачетные единицы / Общее количество часов (в том числе аудиторных) / Credits / Academic hours (including in-class hours)	Оценка / Mark
77	Итоговые государственные экзамены / Final State Examinations: Междисциплинарный экзамен по специальности "Почвоведение" / Interdisciplinary examination in Soil science	- / 100 (0)	отлично / excellent
78	Выполнение и защита итоговой квалификационной работы / Accomplishment and defence of final qualifying paper: Тема: "Перемещение влаги и растворенных веществ при малонапорной и безнапорной фильтрации" / Subject: "Water and dissolved substances movement in the low head and gravity filtration"	- / 972 (0)	отлично / excellent
	ИТОГО / TOTAL КОНЕЦ ТАБЛИЦЫ / END OF TABLE	- / 11345(4384)	



КОПИЯ ВЕРНА

ВЕД. СПЕЦ.
ВАСИЛЬЕВА О. С.

[Handwritten signature]

N	Наименование дисциплины / Course title	Зачетные единицы / Общее количество часов (в том числе аудиторных) / Credits / Academic hours (including in-class hours)	Оценка / Mark

4.4. Система оценок в Московском государственном университете имени М.В.Ломоносова / Grading scheme at Lomonosov Moscow State University

Применяется следующая система оценок: «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно», а также «зачтено», «не зачтено»

The following grading scheme is adopted: "excellent" is the highest possible mark, "good" is the second passing mark, "satisfactory" is the lowest passing mark, "unsatisfactory" is a failure; for pass-or-fail examination "passed" or "failed" are the possible marks

4.5. Дополнительные сведения о дипломе / Overall classification of the diploma

ПОДПИСИ И ПЕЧАТИ / CERTIFICATION OF THE SUPPLEMENT

Ректор / Rector

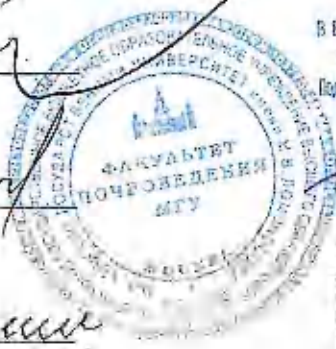
[Handwritten signature]

КОПИЯ ВЕРНА

ВЕД. СПЕЦ.
ВАСИЛЬЕВА О. С.

Декан / Dean

[Handwritten signature]



Секретарь / Secretary

[Handwritten signature]



ПРИЛОЖЕНИЕ
К ДИПЛОМУ

AAA 1100772

DIPLOMA
SUPPLEMENT

061-0053-11w

Регистрационный номер /
Registration number

30 июня 2011 года / 30 June 2011

Дата выдачи / Issued on

ПРАВА, ПРЕДОСТАВЛЯЕМЫЕ ДИПЛОМОМ / RIGHTS AND PRIVILEGES GIVEN BY THE DIPLOMA

В. Возможность дальнейшего обучения / Access to further study

Присвоенная квалификация дает возможность продолжить обучение в аспирантуре
Qualification conferred gives the right to continue education at doctoral programmes

Г. Профессиональный статус / Professional status

Присвоенная квалификация дает право профессиональной деятельности в соответствии с уровнем образования и квалификацией
Qualification conferred gives the right to be employed at positions according to the level of education and qualification

6. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ СВЕДЕНИЯ / ADDITIONAL INFORMATION

В соответствии с Федеральным законом «О Московском государственном университете имени М.В. Ломоносова и Санкт-Петербургском государственном университете» Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова выдает лицам, завершившим обучение по реализуемым им образовательным программам и прошедшим итоговую аттестацию, документы о соответствующем уровне образования и (или) квалификации с официальной символикой Российской Федерации, которые заверяются печатью Московского государственного университета имени М.В. Ломоносова и формы которых утверждаются Университетом. Документы о соответствующем уровне образования и (или) квалификации, выдаваемые Московским государственным университетом имени М.В. Ломоносова, дают их обладателям права, аналогичные правам, предусмотренным для обладателей документов государственного образца о соответствующем уровне образования и (или) квалификации.

According to the Federal Law "On Lomonosov Moscow State University and Saint Petersburg State University" Lomonosov Moscow State University issues documents confirming the respective level of education and/or qualification to the persons who have completed the programme implemented by the University and have successfully passed final attestation. Documents whose forms are endorsed by the University have the official State symbols of the Russian Federation and are certified by the seal of Lomonosov Moscow State University. Documents confirming the respective level of education and/or qualification issued by Lomonosov Moscow State University entitle their holders to the rights and privileges that are given to the holders of the State approved documents confirming the level of education and/or qualification.

Свидетельство о государственной аккредитации Московского государственного университета имени М.В. Ломоносова от 25 февраля 2011 года, серия ВВ N 000843.

Certificate of State Accreditation for Lomonosov Moscow State University of 25 February 2011, series ВВ N 000843.

7. СВЕДЕНИЯ О СИСТЕМЕ ОБРАЗОВАНИЯ В РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ / INFORMATION ON THE SYSTEM OF EDUCATION IN THE RUSSIAN FEDERATION

Выдержка из Конституции Российской Федерации Статья 43

1. Каждый имеет право на образование.
2. Гарантируются общедоступность и бесплатность дошкольного, основного общего и среднего профессионального образования в государственных или муниципальных образовательных учреждениях и на предприятиях.
3. Каждый вправе на конкурсной основе бесплатно получить высшее образование в государственном или муниципальном образовательном учреждении и на предприятии.
4. Основное общее образование обязательно. Родители или лица, их заменяющие, обеспечивают получение детьми основного общего образования.
5. Российская Федерация устанавливает федеральные государственные образовательные стандарты, поддерживает различные формы образования и самообразования.

Excerpt from the Constitution of the Russian Federation Article 43

1. Everyone shall have the right to education.
2. General access and free pre-school, secondary and secondary vocational education in State and municipal educational institutions and at enterprises shall be guaranteed.
3. Everyone shall have the right to receive on a competitive basis free higher education in State and municipal educational institutions and at enterprises.
4. Basic general education shall be compulsory. Parents or guardians shall ensure that children receive a basic general education.
5. The Russian Federation shall establish federal State educational standards and shall support various forms of education and self-education.

Выдержка из Федерального закона «О высшем и послевузовском профессиональном образовании» от 22 августа 1996 года N 125-ФЗ

Статья 6. Уровни высшего профессионального образования, сроки и формы его получения

1. Основные образовательные программы высшего профессионального образования реализуются по уровням.
2. В Российской Федерации устанавливаются следующие уровни высшего профессионального образования:
высшее профессиональное образование, подтверждаемое присвоением лицу, успешно прошедшему итоговую аттестацию, квалификация (степень) «бакалавр» – бакалавриат;
высшее профессиональное образование, подтверждаемое присвоением лицу, успешно прошедшему итоговую аттестацию, квалификация (степень) «специалист» или квалификация (степень) «магистр» – подготовка специалистов и магистратура.

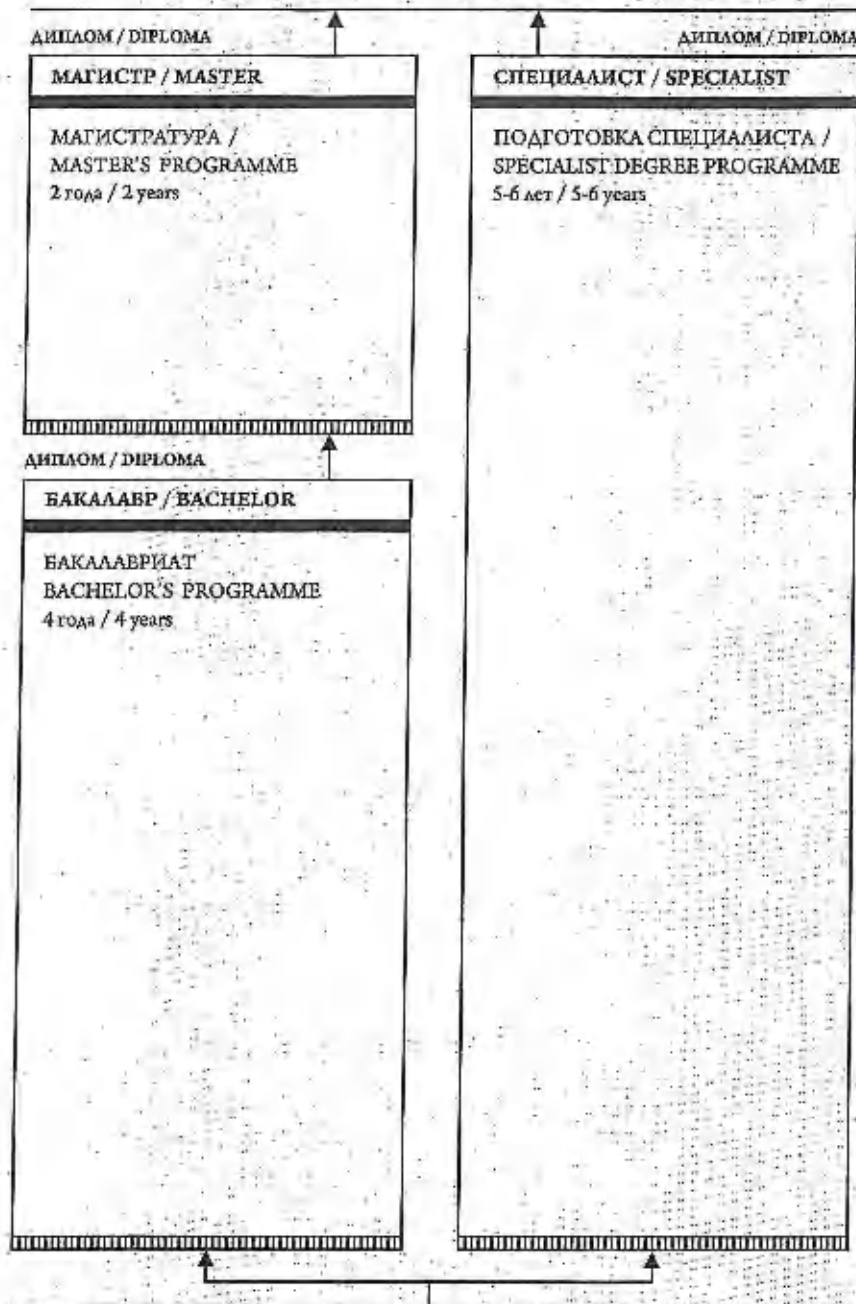
Excerpt from the Federal Law "On Higher and Postgraduate Education" of 22 August 1996 N 125-FZ

Article 6. Levels of higher education, length of study, forms of acquiring education

1. Educational programmes of higher education are implemented by levels.
2. In the Russian Federation the following levels of higher education are established:
Bachelor's Programme – higher education confirmed by awarding qualification (degree) of Bachelor to the person who has successfully passed final attestation;
Specialist Degree Programme or Master's Programme – higher education confirmed by awarding qualification (degree) of Specialist or qualification (degree) of Master to the person who has successfully passed final attestation.

ВЫСШЕЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЕ ОБРАЗОВАНИЕ / HIGHER EDUCATION

Послевузовское профессиональное образование – аспирантура (адъюнктура), ординатура /
Postgraduate education – doctoral programme, clinical residence



Аттестат о среднем (полном) общем образовании или диплом о среднем профессиональном образовании /
Certificate of secondary (complete) general education or diploma of secondary professional education

ПОДПИСИ И ПЕЧАТИ / CERTIFICATION OF THE SUPPLEMENT

Ректор / Rector

[Signature]

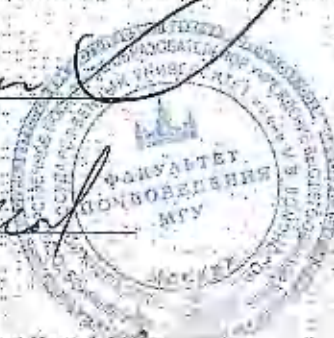
Декан / Dean

[Signature]

Секретарь / Secretary

[Signature]

КОВНЯ ВЕРНА
ВЕД. СУЩ.
ВАСИЛЬЕВА, В. С.
Курса



**ПРИЛОЖЕНИЕ
К ДИПЛОМУ**

AAA 1100772

**DIPLOMA
SUPPLEMENT**

061-0053-11w

Регистрационный номер /
Registration number

30 июня 2011 года / 30 June 2011

Дата выдачи / Issued on



КОПИЯ ВЕРНА

ВЕД. СПЕЦ.
ВАСИЛЬЕВ О. С.
Искренне

Настоящий диплом в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации дает его обладателю права, аналогичные правам, предусмотренным для обладателей документов государственного образца о соответствующем уровне образования и (или) квалификации.

The present diploma according to the legislation of the Russian Federation in force entitles its holder to the rights and privileges that are given to the holders of the State approved documents confirming the level of education and/or qualification.